



Farbfränkisch

Vass3R02s041-045



Collection Vassal-Montpellier

311Mtp1

13 S 127  
Farbfränkisch  
3 R 02 s 041-045

13 S 127

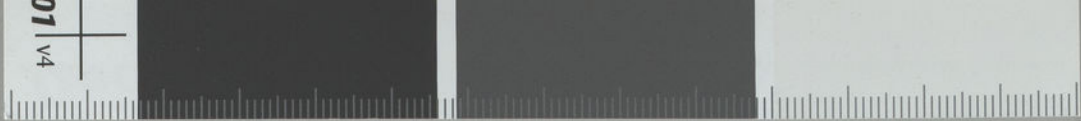
Farbfränkisch

3 R 02 s 041-045

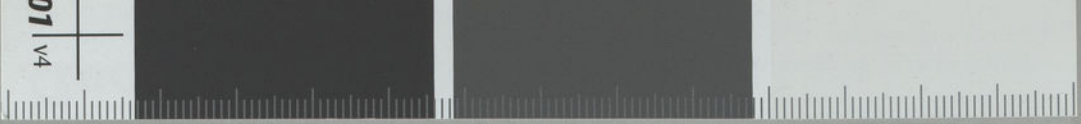


















Désignation : Farbfränkisch

Clos Planche 13 Côté S N° 127

Vigueur : 2

Date de maturité : 19. 8. 59 +1

Charge :

S. +

2

3

4 11

5 13

Désignation Farbfränkisch

Clos Planche 13 Côté S N° 127

Vigueur : 3 19.5

Date de maturité 9. 8. 60

Charge

S. + 0=0

2

3

4

5

7

4

VII Planche 19 A9

Farbfränkisch.

Désignation

Clos 13 Planche S Côté 127 N° 1.4.5

Vigueur : 3

Date de maturité : 7. 8. 61 0

Charge :

P 2

S. +

2

3

4 8

5 4

Désignation : Farbfränkisch

Clos Planche 13 Rang S Souche 127 14.5

Vigueur : 4 V. 9. 8 60

Date de Maturité : 3. 9. 62 (+4)

Pourriture : 2

GRAPPE : G - (M) - P - L - M - (C)

DATE : TG - G - (M) - P.

Bl. - Gr - Rs - Rg - (N)

Charge :

s 1 saveur : (S) - m - ar - for - herb.

s 2 Disc - (sph) - ell - Ov -

Obow - cyl - fus.

s 3

s 4 18 avec pépins - ~~apprène~~

s 5 13 jus : ~~inc.~~ - coloré



Année 1957

Farbfränkisch

N° ..... Planche ..... Côté 135127

	Nombre total	D A T E S									
		5.3	8.3	11/3							
1	4	0	3	4	x						
2	4	0	1	3	x						
3	4	2	4	4	x						
4	4	0	0	2	x						
5	2	0	0	2	x						

II<sup>e</sup>

D le 10-3-57

Année 1959

Farbfränkisch

N° ..... Planche ..... Côté 135127<sup>245</sup>

	Nombre Total	D A T E S									
		14.3	18.3								
1											
2											
3											
4	5	1	5								
5	6	3	4								

D le 16-3-59



Année : 1960

N<sup>2</sup> . *Faule Fäule* . Planche *13.5.127.14.5* . Côté .

Nombre total		D A T E S					
		8.3					
<del>1</del>							
<del>2</del>							
<del>3</del>							
4	11	5					
5	10	7					
		De 8-3-60x					

Année : 1961

Emplacement : 13 S 127 A.4.5 Vi-19 Ag

	Nombre total	D A T E S					
1							
2							
3							
4	12	6	7				
5	12	2	4				
6							
7							
8							
9							
10							



# Farb frai Kisch

Année

N° ..... Planche ..... 13.5.127.44.5 côté .....

	Nombre total	D A T E S							
		2.4							
*									
2									
2									
4	16	5							
5	14	7							

t. 1/2 longueur

D a 2.4.62 x - 1



Désignation : *Farbfränkisch*

VASSAL Planche *XIII* Côté *S* N° *127* Souche 1 2 3 4 5

(A) BOURGEONNEMENT

Colonne

- 31 - épanoui (4) - moyen 5 - globuleux 6 .  
 32 - glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -  
duveteux (8) - cotonneux 9 .  
 30 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé (2) - à liseré  
 carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bron-  
 zées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 -  
 autre 9 .

(D) JEUNES FEUILLES DU HAUT

- 31 - étalées (7) - en gouttière 8 - autres 9 .  
 39 - glabres 4 - sétueuses 5 - veloutées (6) - aranéeu-  
 d ses 7 - duveteuses 8 - cotonneuses 9 .  
 29 - blanches 0 - fauves ou rousses 1 - carminées 2 -  
 P à liseré carminé 3 - cuivrées (4) - jaunes 5 - à  
 plages bronzées 6 - entièrement bronzées 7 - ver-  
 tes 8 - autres 9 . Dans le cas où la première feuille  
 détachée est à liseré carminé, la couleur de la 2° et de  
 la 3° feuille détachées sera notée.



1-2 et 3 faibles  
sembleur ≠

P. Marcot

31-8-54

N° ordre

Désignation :

Farbfärbisch

Trop faible.

VASSAL

Planche 13 côté 5 N° 127 souche 1 2 3 4 5

(E) JEUNES FEUILLES DU BAS

Colonne

- 26 - glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -  
duveteux 8 - cotonneux 9 .
- 27 - sur nervures 7 - sur limbe 8 . 9
- 27 - à limbe plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté 5 .
- 28 - à lobes: plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté 5 .
- 29 - blanc 0 - fauve ou roux 1 - carminé 2 - à liseré  
carminé 3 - cuivré 4 - jaune 5 - à plages bron-  
zées 6 - entièrement bronzé 7 - vert 8 - autre 9 .
- 30 - à pétiole glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - ara-  
néeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9 .
- 31 - totalement 1 - sillon 2 . 3 opposé du nœud

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

- 31 - à contour uni 7 - anguleux 8 - côtelé 9 .
- 32 - glabre 2 - à épines ou analogues 3 - à poils mas-  
sifs 4 - sétueux 5 - velouté 6 - aranéeux 7 -  
duveteux 8 - cotonneux 9 .
- 33 - entièrement 1 - partiellement 2 .
- 34 - vert 1 - coloré d'un seul côté 2 - à raies colo-  
rées 3 - à nœuds colorés 4 - coloré 5 - autre 6 .
- 34 - entièrement 7 - partiellement 8 .

(I) FLEUR

- 35 - bouton floral: gros 1 - moyen 2 - petit 3 .
- 35 - morphologiquement: mâle 7 - hermaphrodite 8 - femel-  
le 9 .

par de groupes

28 MAI 1955

Tudel

condon pétolaire  
légt. nœuds

plages rouges

partiellement



N° ordre

Désignation : *Farb fränkisch*

VASSAL      Planche *13* côté *S*    N° *127* souche 1 2 3 *4* 5

(F) RAMEAU HERBACE AU VOISINAGE DE LA FLORAISON

Colonne

- 36 - mérithalle : dos coloré 1 - à raies *2* - vert 3  
                              ventre coloré *7* - à raies ~~8~~ - vert 9.
- 37 - noeuds :        dos coloré 1 - à raies *2* - vert 3.  
                              ventre coloré *7* - à raies 8 - vert 9.
- 38 - vrille :        verte 1 - jaune 2 - rouge clair 3 -  
                              rouge foncé *4*.
- 38 - bourgeon :    coloré *7* - vert 8.

(I) FLEUR

- 39 - morphologiquement : mâle 7 - hermaphrodite 8 - femelle 9.

*Landier 18-6-55*



N° ordre

Désignation

VASSAL planche 13 côté S N° 127 souche 1 2 3 4 5

FEUILLE ADULTE

- Petite 1 - moyenne 2 - grande 3.
- Face supérieure : limbe et nervures : glabre 4 - sétueux 5  
velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Face inférieure : nervures : glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6  
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.  
limbe : glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6  
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Limbe : plan ~~1~~ - en gouttière 2 - involuté 3  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- Lobes : plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 - révoluté 4  
tourmenté 5.
- Surface : unie 1 - ondulée 2 - finement bullée 3 -  
grossièrement bullée 4 - gaufrée 5 -  
plissée au point pétiolaire 6.
- Nervures : face supérieure : verte 1 - point pétiolaire rouge 2  
partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.  
face inférieure : verte 1 - partiellement rouge 3 -  
entièrement rouge 4.
- Couleur : vert jaune 1 - vert franc 2 - vert foncé 3 -  
vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

- long 1 - moyen 2 - court ~~3~~
- glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - sillon 7 -  
partiellement 8 - totalement 9.
- aranéeux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7  
totalement 8.
- coloré 1 - partiellement coloré 2 - autre 3
- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° (1) - égal à 90° - 2 -  
supérieur à 90° (3)
- angle pétiole/rameau : inférieur à 90° 1 - égal à 90° (2) -  
supérieur à 90° (3).

f. Linet

2 AOUT 1956

12 JUIN 1956

Rouquier



N° ordre

Désignation

VASSAL planche 13 côté S N° 127 souche 1 2 3 4 5

FEUILLE ADULTE

- Petite 1 - moyenne 2 - grande 3.
- Face supérieure : limbe et nervures : glabre 4 - sétueux 5 -  
velouté 6 - aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Face inférieure : nervures : glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 -  
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9. *Leg*  
limbe : glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 -  
aranéeux 7 - duveteux 8 - cotonneux 9.
- Limbe : plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- Lobes : plan 1 - en gouttière 2 - involuté 3 -  
révoluté 4 - tourmenté 5.
- Surface : unie 1 - ondulée 2 - finement bullée 3 -  
grossièrement bullée 4 - gaufrée 5 -  
glissée au point pétiolaire 6.
- Nervures : face supérieure : verte 1 - point pétiolaire rouge 2 -  
partiellement rouge 3 - entièrement rouge 4.  
face inférieure : verte 1 - partiellement rouge 3 -  
entièrement rouge 4.
- Couleur : vert jaune 1 - vert franc 2 - vert foncé 3 -  
vert plombé 4 - autre 5.

PETIOLE

- long 1 - moyen 2 - court 3.
- glabre 4 - sétueux 5 - velouté 6 - sillon 7 - partiellement 8 -  
totalement 8.
- aranéeux 4 - duveteux 5 - cotonneux 6 - partiellement 7 -  
totalement 8.
- coloré 1 - partiellement coloré 2 - autre 3.
- angle pétiole/limbe : inférieur à 90° 1 - égal à 90° (2)  
supérieur à 90° (3).
- angle pétiole/rameau : inférieur à 90° 1 - égal à 90° (2)  
supérieur à 90° (3).

*BRoch*

1 AOUT 1956



Est tanzanien

N° d'ordre

Désignation

*Färberkräutchen*

*14-5*

VASSAL planche *13* côté *5* N° *127* souche 1 2 3 *4* 5

GRAPPE

- 24* - Grosse 1 - Moyenne *2* - Petite 3.  
- Lâche 4 - Moyenne *5* - Compacte *6*.  
- A pédoncule non visible 7 - visible *8* - long 9.  
*25* - A pédoncule herbacé 1 - mi-aoté 2 - aoté jusqu'à la première ramification *3*.  
- Axe de la rafle coloré 4 - non coloré *5*.

BAIE

- 26* - Très grosse 1 - Grosse 2 - Moyenne *3* - Petite *4* - très petite 5 - de taille régulière 7 - irrégulière *8*.  
*27* - De couleur blanc 1 - gris 2 - rose 3 - rouge 4 - noir *5*.  
- Très pruinée 7 - pruinée *8* - non pruinée 9.  
- Coloration régulière *1* - irrégulière 2.  
*28* - Forme : discoïde 0 - sphéroïde *1* - ellipsoïde 2 - ovoïde 3 - troncovoïde 4 - obovoïde 5 - cylindroïde 6 - fusiforme 7 - arquée 8 - autre 9.  
- A ombilic persistant *1* - non persistant 2.  
- A section transversale : régulière *3* - irrégulière 4 - côtelée 5.  
*29* - Région ombilicale déprimée 6 - non déprimée *7*.  
- A jus incolore 1 - coloré *2*.  
*30* - A peau fine 3 - moyenne *4* - épaisse 5.  
- A pulpe charnue 6 - juteuse *7* - molle 8.  
*31* - A saveur neutre *1* - fade 2 - musquée 3 - aromatique 4 - foixée 5 - herbacée 6 - spéciale 7.  
- A pédicelle long 1 - moyen *2* - court 3.  
- A pédicelle de couleur : verte *4* - rouge 5 - irrégulière 6.  
- A bourrelet de couleur verte 7 - rouge *8* - irrégulière 9.  
- A bourrelet : évident *1* - peu apparent 2.  
*32* - A pinceau : court 4 - moyen *5* - long 6.  
- A pinceau : coloré *8* - non coloré 9.  
*33* - De séparation facile (égrenueuse) 1 - difficile *2*.

*Pouquin 20-9-56*



N° d'ordre : . . . . . Désignation : *Farbfrankisch* . . . . .  
 Origine : . . . . .  
 Emplacement : *13.8 127* Vas. *A. 4-5* . . . . . Vign. . . . .

- 8 -- Angle des nervures . . . . . 1 - (2) - (3)  
 9 --  $L_1/L$  . . . . . (1) - (2) - 3.  
 10 --  $L_2/L$  . . . . . (1) - (2)  
 11 -- Lobes . . . . . 1 - 3 - (5) - 7 - 9.  
 12 -- S. lat. sup. (prof.) . . . . . 0 - 1 - 2 - (3)  
 13 -- S. lat. inf. (prof.) . . . . . 0 - 1 - (2) - 3.  
 14 -- S. pét. (forme) . . . . . 1 - 2 - (3) - (4) - 5 - 6.  
 15 -- S.L.S. (forme) . . . . . 0 - 1 - (2) - 3 - (4) - 5 - 6 - (7) - (8)  
 16 -- Dents : Forme . . . . . (1) - 2 - (3)  
 17 -- Dents : Méd/B. . . . . (1) - (2) - 3.  
 18 -- Angle lob. term. . . . . (1) - (2) - (3)  
 19 -- Base nerv. (gar ou dég.) . . . . . 1 - (2) - 3.  
 20 -- Nombre de dents : S.P. . . . . 1 - (2) - (3) - (4) - (5) - 6 - 7 - 8 - 9.  
 21 -- Angle  $L_3$   $L'_3$  : . . . . . (1) - (2) - 3.  
 22 -- Largeur S.P. : . . . . . 1 - 2 - (3) - (4) - (5)  
 23 -- Dent terminale du lobe latéral supérieur :

Direction : 1 - (2) - 3.  
 Forme : (4) - 5.  
 Médiane/Base : 6 - (7) - (8)

*Tinet 57*



N° d'ordre : . . . . . Désignation: *FARBFRÄNKISCH* . . .  
 Origine : . . . . .  
 Emplacement : . . . . . Vas. *135127* <sup>14.5</sup> Vign. . . . .

- 8 - Angle des nervures . . . . . 1 - ② - 3.
- 9 -  $L_1/L$  . . . . . ① - ② - 3.
- 10 -  $L_2/L$  . . . . . ① - ②
- 11 - Lobes . . . . . 1 - 3 - ⑤ - 7 - 9.
- 12 - S. lat. sup. (prof.) . . . . . 0 - 1 - 2 - ③
- 13 - S. lat. inf. (prof.) . . . . . 0 - 1 - ② - 3.
- 14 - S. pét. (forme) . . . . . 1 - 2 - ③ - ④ - 5 - 6.
- 15 - S.L.S. (forme) . . . . . 0 - 1 - ② - 3 - ④ - 5 - ⑥ - 7 - 8.
- 16 - Dents : Forme . . . . . ① - ② - ③
- 17 - Dents : Méd/ B. . . . . ① - ② - 3.
- 18 - Angle lob. term. . . . . ① - ② - ③
- 19 - Base nerv. (gar. ou dég.) . . . . . 1 - ② - 3.
- 20 - Nombre de Dents : S.P. . . . . 1 - ② - ③ - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9.
- 21 - Angle  $L_3$   $L'_3$  : . . . . . ① - 2 - 3.
- 22 - Largeur S.P. : . . . . . 1 - 2 - ③ - ④ - 5.
- 23 - Dent terminale du lobe latéral supérieur :

Direction : 1 - ② - 3.  
 Forme : ④ - ⑤  
 Médiane/Base : 6 - ⑦ - ⑧

*hander*